

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولنور.

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سنه لك آونه سی یکر می بش غروشدور.
آونه اجرئی برینه پوسته پولی قبول
ابدیلیر . مرکزى شمديك باب عالی
جاده سنده عطارد بورغاکی افندیك
دکانیدر .

مجموعه ادبیه
۱۷ ۱۳ A.D

امور اداره و تحریریه سنه سلائیکی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطایبات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

طالعى. يگرى درت ساعت صكره كاملاً
فورتمش. حال قهاخته كيرمش ايدى.
مدت قهاخت بر آيدن زياده دوام ايدى.
خسته كيتدكه اينشمش. اولى كى صحت
كاملى سى اكنساب ايلمش ايسه ده فكري
قلى اديشه دن خالى دكل ايدى. دوچار
اولدني بحران حياتيه خاتمه چكمش
اولسه ايدى زوجيه سى برحس انسانيت
پرورانده اتباع ايله متره سيله اندن اولان
كرمه سته سقالت چكدير ميه چك ايسه ده
كنديسى ايلمش كدن صكره انلره نه
نظرلره باقه جق ايدى؟ يا معامله واقعه.
سندن طولاني كنديسى فوق العاده توييخ
وتعذير ايلر ايسه! اشته شو كى مطالعات
متره سيله قزندن زوجيه سته بر كره دها
بخت ايتكدن خسته بي منع ايدوردى.
لكن بوايشى مؤيداً سكوت ايله چشيد.
يرمك قابل اوله مزدي. او بايد همه حال
زوجيه سيله اكلاشمق لازم ايدى. برخيلي
مدت تردد دن صكره نهايت بركون فرصت
دوشوروب زوجيه سته خسته لغم اك زياده
شدت كسب ايلديكى كيجه سكا برشيدن
بخت ايتشيدم. اوشى خاطر كده دريا!
— وت: او كيجه حرارت صوك
درجه بي بولمش. خسته لغم شدي سى
فوق العاده صابقلاشمش ايدى. ايله
صابقلامه قيلندن اولان شيلره اهميت
ويرلر. شدت مرض انسانه هر شئي
سويلدير. بايد برده ينه معذور كورو.
لمسه باعث اولور.

زوجيه سنك شو خاطر شناسانه ويجا.
مله كارانه افاده سى اوزرينه آرتق درون
خانه ده بردها متره س. قز سوزى قاله
آلندي.

سَيَّاحَاتْ

غرابي

آمرىقالير «ايش هرشيدن اولدر»
ديرلر. بونك ايجون بر اولوم وقوعنده
يله آمرىقالير ايشي دوشونورلر.
اولومدن ده ايشه يارايه جق بر استفاده
تامينه چالشيولر. شو سوزى مثبت
اولق اوزره آمرىقاده برينك وقتاني
اخبار ايجون غزته لرله نشر ايلمش اولان
زيرده كى اعلاني كوسترمه چكز.

«ماه حال افرنجينك اون برنجي كوني
نيورقده (غيرينو ينج ايستريت) سوكا.
غنده كائن مغازه سنده وفات ايتش اولان
موسيو (ادوارجون) كنديله معامله
تجاربه سى اولان ذواتك تحت تصديقته

اولدني وجه ايله غايت ناموسكار، خوش
مشرّب، لطفكار بر آدم ايدى. كنديسنك
فضائلي شايلان تقدير اولوب صاندينى قاستور
شابقه لرده اوچ فرانقندن عبارت برقيثات
اهون ايله صاتيلاير ايدى. وفاتنه اشك ريز
تأثر اولان بر زوجيه سى واهون قيثات
ايله صاتلمق اوزره كيتلى مالى قالمشدر.
اهون قيثات ايله بر جوق قاستور مبايعه
ايلديكى بر زمانده كنچ ياشنده وفات
ايلمشدر.

زوجيه سى شمدي او قاستورلرى
سائر مغازه لرك رقابت ايدمه ميه چكى اهون
برقيثات ايله صانه جقدر. متوفانك تسلى
ناپذير اولان زوجيه سى مغازه سنى اداره
ايتكده دوام ايله چكدر.

آمرىقاده غرابي مى آراسكز؟
اشته برى دها!

نيورق شهرينك اك زنكين عائله.
لرينه منسوب اوچ مادموازل اخيرا بر
اكيرس قطارنده ماكنيستك آتشچيك
اجرا ايتك هوسنه دوشمشلر. بدرلر.
ينك صرف ايلدكلى نفوذ و نفوذ سايه.
سنده شمندوفر قومبايه سى بوكوزل
مادموازلرى بر سفر ايجون ماكنيستلكنه
آتشچيك قبول ايتكده ثمانت كوسترمه مش
اولديندن كجن (ارقاناس سيني) دن
حركت ايدن برترنى و قلاها ميه كوتورمه
موفق اولمشلدر.

مادموازلرك او نازك و بياض اللريله
ماكنه اداره ايتدكلى، انسانى راهده
برما كنيس كى ماكنه نك هر جهتي
تميزلدكلى وسياه كورلرى متصل كوركله
اوجاغه آندقلى شايلان تماشا برمنظره
تشكيل ايتمشدر.

دريوز سكران كيلو متولق بر
مسافده ترنى بر كونه قضايه. توقفه
اوغرا تمقزيرن سوق ايتكده موفق اولمش
اولان شو مادموازلر سياحتلرينك حد
منتهاسنه واصل اولدقلى زمان عمومك
آقشلاينه مظهر اولمشلدر.

مُتَوَكِّكِي

غابت بيوك بر ساعت

آمرىقاده كائن (سن لوئى) شهرنده
۱۹۰۳ سنه سنده كساد ايدمك اوزره
برعمومى سركى ترتيب ايدلمكده در.
اشبو سر كيتك اك زياده جالب نظر
دقت اثرينى جسيم بر ساعت تشكيل
ايدم چكدر.

شمدي به قدر دنياك هيچ بر برنده
برملى وجوده كتير لمه مش اولان بوساعتك
مينه سى اوتوز مترو قطارنده اوله جغندن
سير جيلر ساعتك دروننده فرح فرح
كز ميه لوب چرخلرك حر كترلرني مشاهده
ايدم يله چكدر در.

مذكور ساعتك بيوك جرئى بر
طونيلانو قنقنده اوله جقدر.

بالون قضاسى

كچنده نابولى شهرنده كساد اولنان
حفظ الصحه قونغرمه سنك ختامنده ايتاليا
بالونچيلردن اوچ ذات اوله حاضرلامش
اولدقلى بر بالونى بر هوا ايتشلاير ايدى.
حالبوكه بالون جو هواده ايجه بوكسلا.
كدن صكره روزكار كنديسى دكزه
طوغرى سوق ايتش و برمدت آجبقلره
طوغرى كيتدكدن صكره دكزه دوشمشدر.

لكن بالون دكزه دوشديكى زمان باتيموب
آلتنده كى سيد صو اوستنده يوزمكه
باشلايدندن ايجنده كى اوچ بالونچى بالونك
ايلرينه صارلمقه مجبور اولمشلدر.
اوچ بالونچى آلتى ساعت قدر شوتللكلى
حاله قلوب حيات و ثمانت آراسنده
چيرنمشلدر. لكن بوجادله نك نتيجه.
سنده بالونچيلردن يوز باشى ونى ايله
(دون مارزيسو) غزتمه سنك محبرى
موسيو به بالونينونك طاقتلرى نوكنمش
اولديندن ايكي سده دكزه دوشهرك
بوغولمشدر. بوجادله نك نتيجه دن اوچ ساعت
صكره بالونك يقينندن كجن بر بالقجى
قايى اوچنجى بالونچى قونت دومونته.
توبوي فورنارمشدر.

آندرمك شاندير مى

قوبنهاغدن ۲۱ تموز تاريخيله
يازلديغه كوره كاشف آندرم طرفندن
دكزه آتلمش اولوب دكزده بولنان و شهر
مذكور كيتلمش اولان شاندير مى
استقوله كوندرلمشدر.

طبيعات

شمدي به قدر دكزلرك عمق حقدنه
اجرا قلنان تجارب عديده نتيجه سنده
اك درين عمقك بحر محيط كيوك جنوب
جهتده بولندينى و محل مذكوره عمق
بحرك ۹۴۲۵ مترو اولدني تحقيق ايتشيدى
آمرىقا سقائن حربه سندن (نهر) نام
وابورك قبودانى بوكزه بحر محيط كيوك
شمال جهتده دها درين بر نقطه بولمشدر.

موسى اليه ميدواى و غوام آطه لرى آرا.
سنده بر قابلو وضعيچون اسقاندبل عملياتى
اجرا ايتكده اولدني صره ده ۹۶۳۵ مترو
درينلكننده بر نقطه كشفنه موفق اولمشدر.

ينار طاعنى فورانى

زاپونيستانك مركز اداره سى اولان
يوقاماها شهرندن اوروپا غزته لرينه كشيده
قلنان بر تلغرافنامه يه كوره ۱۸۸۸ سنه.
سنده شدت فورانى بيكلر جه نفوسك تلفنه
بادى اولان (آزوما) ينار طاعنى اوزما.
ندن برى حال سكونده بولنور ايكن تموز
افرنجينك اون بدنجي كوني بردن بره
شدته فورانه باشلامش. بودغه ده ايكي يوز
كشيك تلف و مجروح اولمسنه بادي
اولمشدر.

مخابرات علنيه

محمد نامق بك افندي به — (صميمت
عشق) عنوانلى منظومه كز (معلومات) ده.
مندرج بولديغندن مجموعه مزه درجنده.
معذور كوريليرز. ديكر آثار ادبانه لرى
تقديم بيوريلورسه مع الافتخار تزيين
صحائف ايلرز.

ع. نجفى بكه — غزته مز مطبوعات
عثمانيه نك ترقيسنه خدمت امنيه سيله تشكيل
ايديلهرك نورسيدكان ادبك تزييد هوس
و آرزوسنه غيرت اقصى املمز اولديغندن
(قطعه) كزى مع الممنونه درج ايلدك
دها كوزل اثرلر يكره انتظار ايدرز.

بول مجموعى

مقدما صاحب امتياز من طرفندن
نشر ايديلوب رغبت عموميه يى جلب ايلمش
اولان بوجريده ادبيه و فنيه نك پرا كنده
نسخه لرى اخيرا بر آرمه كتيريلهك بر
قاج طاقم تشكيل ايديله بيلمشدر.

مشاهير ارباب قلمك آثارينى بر
آرمه مطالعه ايتك ارزوسنده بولنانلرك
بوجلدلردن برر دانه ايدملرني توصيه
ايدرز. ۲۶ نسخه دن عبارت بولنان بر
طاقنك قيثانى در سعادت ايجون ۱۸.
ولايات شاهانه ايجون ۲۳ غروشندر.
شمديكى حاليه مركز توزيرمز بولنان
عطار يورغا كيتك دكاننده ساتيلور.

ترجمان حقيقت مطبعه سنده طبع اولمشدر.

صاحب امتياز: محمد اكرم